

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 393/96**

af 4. marts 1996

**om levering af korn som fødevarerhjælp**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86 af 22. december 1986 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og forvaltning af denne hjælp<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1930/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3972/86 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og forvaltning af denne hjælp<sup>(3)</sup> indeholder en liste over de lande og organisationer, der kan modtage fødevarerhjælp, og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødevarerhjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarerhjælp har Kommissionen tildelt visse modtagere 24 951 tons korn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 790/91<sup>(5)</sup>; det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser

samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger;

for et bestemt parti bør der under hensyn til de små mængder, der skal leveres, emballeringsmåden og det store antal bestemmelsessteder for leveringerne åbnes mulighed for, at de bydende kan angive to afskibningshavne, som ikke nødvendigvis ligger i samme havnezone —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bilagene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilvejebringes korn efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilagene anførte betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Uanset artikel 7, stk. 3, litra d), i forordning (EØF) nr. 2200/87 kan der i bud for parti B angives to afskibningshavne, der ikke nødvendigvis ligger i samme havnezone.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de generelle og særlige betingelser og for at have accepteret dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i hans bud anses for ikke at være skrevet.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. marts 1996.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

## BILAG I

## PARTI A

1. **Aktion nr. (1):** se bilag II.
2. **Program:** 1995.
3. **Modtager (2):** Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag (tlf. (31-70) 330 57 57; telex 30960 NL EURON; fax 364 17 01).
4. **Modtagerens repræsentant (3):** udpeges af modtageren.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** se bilag II.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** sleben ris (produktkode 1006 30 92 900 / 1006 30 94 900 / 1006 30 96 900 / 1006 30 98 900).
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (4) (7):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II A 1 f)).
8. **Samlet mængde:** 906 tons (1 631 tons korn).
9. **Antal partier:** 1; se bilag II.
10. **Emballering og mærkning (6) (8) (12):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II A 2 c) og II A 3).  
Mærkning på følgende sprog: se bilag II.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 15. 4. - 5. 5. 1996.
18. **Sidste frist for leveringen:** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 19. 3. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
  - a) sidste frist for indgivelse af bud: 2. 4. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid)
  - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 29. 4. - 19. 5. 1996
  - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder (1):**  
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (Bemærk! Nye numre: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03 / 296 70 04).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (4):** restitutionen anvendes den 15. 3. 1996, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 342/96 (EFT nr. L 48 af 27. 2. 1996, s. 9).

## PARTI B

1. **Aktion nr. (1):** se bilag II.
2. **Program:** 1995.
3. **Modtager (2):** Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag (tlf. (31-70) 33 05 757; telex 30960 NL EURON; fax 36 41 701).
4. **Modtagerens repræsentant (3):** udpeges af modtageren.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** se bilag II.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** havregryn.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (7):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II B 1 e)).
8. **Samlet mængde:** 312 tons (538 tons korn).
9. **Antal partier:** 1 (se bilag II).
10. **Emballering og mærkning (6) (8) (9) (10):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II B 2 f) og II B 3).  
Mærkning på følgende sprog: se bilag II.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn (11).
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 15. 4. - 5. 5. 1996.
18. **Sidste frist for leveringen:** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 19. 3. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
  - a) sidste frist for indgivelse af bud: 2. 4. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid)
  - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 29. 4. - 19. 5. 1996
  - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder (1):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (Bemærk! Nye numre: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03 / 296 70 04).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (4):** restitutionen anvendelig den 15. 3. 1996, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 342/96 (EFT nr. L 48 af 27. 2. 1996, s. 9).

## PARTI C

1. **Aktion nr.** (1): se bilag II.
2. **Program:** 1995.
3. **Modtager** (2): World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rom (telex 626675 WFP I).
4. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** se bilag II.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** majs.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet** (3) (?): se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II A 1 d)).
8. **Samlet mængde:** 10 000 tons.
9. **Antal partier:** 1 (se bilag II).
10. **Emballering og mærkning** (4) (12): se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II A 2 c) og II A 3).  
Som styrtgods samt sække og sækkenåle og den nødvendige tråd (2 m/sæk) (14).  
Mærkning på følgende sprog: se bilag II.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet og trimmet (13).
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 15. 4. - 5. 5. 1996.
18. **Sidste frist for leveringen:** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 19. 3. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
  - a) sidste frist for indgivelse af bud: 2. 4. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid)
  - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 29. 4. - 19. 5. 1996
  - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder** (1):  
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46,  
Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (Bemærk! Nye numre: telex 25670 AGREC B; fax  
(32-2) 296 70 03 / 296 70 04).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren** (1): restitutionen anvendelig den 15. 3. 1996, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 342/96 (EFT nr. L 48 af 27. 2. 1996, s. 9).

## PARTI D

1. **Aktion nr. (1):** 721/95.
2. **Program:** 1995.
3. **Modtager (2):** World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rom (telex 626675 WFP I).
4. **Modtagerens repræsentant:** udpeges af modtageren.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Irak.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** mel af blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (7):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II B 1 a).
8. **Samlet mængde:** 9 000 tons (12 330 tons korn).
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning (8) (9):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1, (II B 2 a) og II B 3).  
Påskrifter på engelsk; yderligere påskrifter: •Expiry date: . . .
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn, fob stuvet (13).
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 22. 4. - 12. 5. 1996.
18. **Sidste frist for leveringen:** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 19. 3. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
  - a) sidste frist for indgivelse af bud: 2. 4. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid)
  - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 6. - 26. 5. 1996
  - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder (1):**  
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (Bemærk! Nye numre: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03 / 296 70 04).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (4):** restitutionen anvendelig den 15. 3. 1996, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 342/96 (EFT nr. L 48 af 27. 2. 1996, s. 9).

## PARTI E

1. **Aktion nr. (1):** 703/95.
2. **Program:** 1995.
3. **Modtager (2):** CICR, 19, Avenue de la Paix, CH-1202 Genève (tlf. (41-22) 734 60 01; telex 22269 CH CICR).
4. **Modtagerens repræsentant:** ICRC Tbilissi, Dutu Megreli Road 1, 380003 Tbilissi (tlf. (78832) 93 55 11; fax 93 55 20).
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Georgien.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** mel af blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (7):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II B 1 a)).
8. **Samlet mængde:** 330 tons (452 tons korn).
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning (8) (9) (12) (15):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (II B 2 d) og II B 3).  
Påskrifter på engelsk.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** bestemmelsessted.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** ICRC Sochi (warehouse), Castello Street 51, ADLER Sochi, Russia.
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen:** 8. - 21. 4. 1996.
18. **Sidste frist for levering:** 19. 5. 1996.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 19. 3. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid).
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
  - a) sidste frist for indgivelse af bud: 2. 4. 1996, kl. 12.00 (belgisk tid)
  - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen: 22. 4. - 5. 5. 1996
  - c) sidste frist for levering: 2. 6. 1996.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud og licitationssikkerheder (1):**  
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (Bemærk! Nye numre: telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03 / 296 70 04).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (1):** restitutionen anvendelig den 15. 3. 1996, fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 342/96 (EFT nr. L 48 af 27. 2. 1996, s. 9).

## Noter:

- (<sup>1</sup>) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (<sup>2</sup>) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.
- (<sup>3</sup>) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt. Radioaktivitetsattesten skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137 og af jod 131.
- (<sup>4</sup>) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2226/89 (EFT nr. L 214 af 25. 7. 1989, s. 10), er gældende for eksportrestitutionen. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.
- Restitutionsbeløbet omregnes til national valuta ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der gælder på datoen for toldbehandlingen ved udførslen. Artikel 13 til 17 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93 (EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2853/95 (EFT nr. L 299 af 12. 12. 1995, s. 1), finder ikke anvendelse på dette beløb.
- (<sup>5</sup>) Leverandøren sender en kopi af fakturaen til: Willis Corroon Scheuer, PO Box 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (<sup>6</sup>) Forsendelse i 20-fods containere i henhold til ordningen FCL/FCL (parti B: hver container skal netto indeholde 12 tons). Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i afskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containerne fra containerterminalen. Artikel 13, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2200/87 anvendes ikke.
- Tilslagsmodtageren skal forelægge modtagerens repræsentant en fuldstændig pakningsliste over hver container med oplysning om antallet af sække for hvert afskibningsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen.
- Tilslagsmodtageren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (SYSKO locktainer 180 seal), hvis nummer skal meddeles speditøren.
- (<sup>7</sup>) Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til modtageren eller hans stedfortræder følgende dokumenter:
- phytosanitært certifikat (parti A + B1: + dato for holdbarhed)
  - parti A og B: fumigeringscertifikat (korn/kornprodukter skal gasbehandles før afskibningen ved hjælp af magnesiumphosphid (minimum 2 g/m<sup>3</sup>) i en periode på mindst fem dage mellem anvendelsen af gasbehandlingsmidlet og udluftningen; passende certificering skal forelægges på afskibningstidspunktet).
- (<sup>8</sup>) Uanset EFT nr. C 114, punkt II A 3 c) eller II B 3 c), affattes påskriften således: »Det Europæiske Fællesskab«.
- (<sup>9</sup>) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
- (<sup>10</sup>) Se fjerde ændring af meddelelse 91/C 114/01 i EFT nr. C 272 af 21. 10. 1992, s. 6.
- (<sup>11</sup>) Uanset artikel 7, stk. 3, litra d), i forordning (EØF) nr. 2200/87 kan der i bud for parti B angives to afskibningshavne, der ikke nødvendigvis ligger i samme havnezone.
- (<sup>12</sup>) Se anden ændring af 91/C 114/01 i EFT nr. C 135 af 26. 5. 1992, s. 20.
- (<sup>13</sup>) Uanset artikel 7, stk. 3, litra f), og artikel 13, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2200/87 skal budsummen omfatte alle omkostninger ved lastning, håndtering og stuvning, (parti C: herunder omkostningerne vedrørende lempning).
- (<sup>14</sup>) For sække: 21 sække/ton.
- For sækkenåle: 1/100 tons.
- For trådens vedkommende: 60 % polyester, 40 % bomuld, 20/4, uden knuder, 5 000 m/kg, på 3 kg-spøler.

(15) Sækkene stables, højst 21, på paller af træ (fyr, gran eller poppel) på maksimalt 1 200 mm × 1 400 mm og med følgende kendetegn:

- firevejs, ikke vendbare, med vinger
- topdæk: mindst syv brædder, der er 100 mm brede og 22 mm tykke
- bunddæk: tre brædder, der er 100 mm brede og 22 mm tykke
- tre revler, der er 100 mm brede og 22 mm tykke
- ni klodser: mindst 100 mm × 100 mm × 78 mm.

Pallelasten indpakkes i krympefolie med en tykkelse på mindst 150 mikron. Hver pallelast forsynes med et trælåg, så pallerne kan stables. Det hele omslutes i hver retning af to nylonremme med en bredde på mindst 15 mm med plastspænder.

Beskyttelsen af sækkene forstærkes med karton eller træ, der placeres mellem sækkene og remmene.



ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —  
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción nº	País de destino	Lengua que se debe utilizar en la rotulación
Parti	Totalmængde (tons)	Delmængde (tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland	Mærkning på følgende sprog
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland	Kennzeichnung in folgender Sprache
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού	Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination	Language to be used for the marking
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action nº	Pays de destination	Langue à utiliser pour le marquage
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione	Lingua da utilizzare per la marcatura
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming	Taal te gebruiken voor de opschriften
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção nº	País de destino	Língua a utilizar na rotulagem
Erä	Kokonaismäärä (tonnia)	Osittaismäärä (tonnia)	Toimi No	Määrämaa	Merkinnässä käytettävä kieli
Parti	Total kvantitet (ton)	Delkvantitet (ton)	Aktion nr	Bestämmelseland	Märkning på följande språk
A	906	A1: 198 A2: 708	197/95 201/95	Perú Perú	Español Español
B	312	B1: 48 B2: 60 B3: 96 B4: 96 B5: 12	585/95 586/95 587/95 588/95 589/95	Perú Madagascar Madagascar Madagascar Madagascar	Español Français Français Français Français
C	10 000	C1: 4 000 C2: 6 000	708/95 709/95	Lesotho Swaziland	English English